Índice

Geral

Informações gerais ... 192
Cuidados de configuração ... 192
Acessórios fornecidos ... 192
Limpeza dos discos ... 192
Acerca da reciclagem ... 192

Visão geral do produto

O seu leitor de DVD ... 193
Telecomando ... 194-196
Utilizar o telecomando ... 196

Ligações

Ligações básicas ... 197-199
Passo 1: Ligar ao televisor ... 197-198
Opção 1: Utilizar a tomada SCART ... 197
Opção 2: Utilizar tomadas de vídeo componente (Y Pb Pr) ... 197
Opção 3: Utilizar a entrada HDMI ou DVI do televisor ... 198
Passo 2: Ligar o cabo de alimentação ... 199
Ligações opcionais ... 200
Ligar a um sistema estéreo analógico ... 200
Ligação a um amplificador/receptor AV digital ... 200

Configuração básica

Como iniciar ... 201-204
Localizar o canal de visualização correcto ... 201
Definir as preferências de idioma ... 201-202
Idioma do ecrã (OSD) ... 201
Idioma Áudio, das Legendas e do Menu para a reprodução de DVD ... 202
Configurar a funcionalidade de Varrimento Progressivo ... 203
Configurar o controlo EasyLink ... 204
Controlo com um toque ... 204

Reprodução do disco

Operações do disco ... 205-216
Discos reproduzíveis ... 205
Códigos de região para discos DVD ... 205
Reproduzir um disco ... 206
Controlos básicos de reprodução ... 206-207
Seleccionar várias funções de repetição/reprodução aleatória ... 207
Repetir um segmento específico (A-B) ... 208
Outras funcionalidades de reprodução para discos de vídeo ... 208-209
Utilizar o menu do disco ... 208
Mudar o idioma da banda sonora ... 209
Mudar o idioma das legendas ... 209
Zoom ... 209
Controlo de reprodução (VCD/SVCD) ... 209

Utilizar as opções do menu do ecrã 210-211
Seleccionar título / capítulo / faixa 210
Pesquisa por hora 210
Ver tempo de reprodução 211
Alteração dos ângulos da câmara (Apenas DVD) 211
Função de pré-visualização (VCD/SVCD/DVD) 211
Função especial de CD de áudio 212
Reproduzir um disco DivX® 213
Reproduzir um disco de fotografias JPEG (apresentação de diapositivos) 214
Função de pré-visualização 214
Zoom 214
Rodar/inverter a imagem 214
Reproduzir um disco MP3 / WMA 215
Reproduzir simultaneamente fotografias e música 216

Opções de configuração

Opções do menu de configuração 217-228
Aceder ao menu de configuração 217
Página de configuração geral 218-219
Pág. Confg. Áudio 220-222
Pág. Confg. Vídeo 223-226
Página de preferências 227-228

Outros

Actualização de software 229
Instalar o software mais recente 229
Resolução de problemas 230-232
Especificações 233
Glossário 234-235

Português

Informações gerais

ATENÇÃO!
A unidade não contém nenhuma peça que possa ser reparada pelo utilizador. A manutenção deve ser feita por pessoal qualificado.

Cuidados de configuração

Encontrar um local adequado
– Coloque a unidade numa superfície plana, dura e estável. Nunca coloque a unidade sobre um tapete.
– Nunca coloque a unidade sobre outro equipamento que possa aquecê-la (por exemplo, um receptor ou amplificador).
– Nunca coloque nada por baixo da unidade (por exemplo, CD ou revistas).
– Instale esta unidade próximo da tomada de CA e onde a ficha de CA possa ser facilmente alcançada.

Espaço para a ventilação
– Coloque a unidade num local com ventilação adequada, de modo a evitar a acumulação interna de calor. Deixe um espaço de pelo menos 10 cm atrás e por cima da unidade e 5 cm de ambos os lados, para evitar o sobreaquecimento.

Evite temperaturas elevadas, humidade, água e poeira
– Esta unidade não deve ser exposta a gotas ou salpicos.
– Nunca coloque em cima da unidade objectos ou utensílios que possam danificá-la (por exemplo, objectos cheios de líquido, velas acesas).

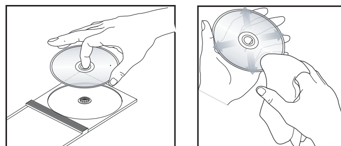
Acessórios fornecidos

– 1 telecomando com pilhas

Limpeza dos discos

ATENÇÃO!
Risco de danos nos discos! Nunca utilize solventes, tais como benzina, diluentes, produtos de limpeza ou sprays antiestática concebidos para discos.

- Limpe o disco com um pano de microfibras suave, com movimentos rectos do centro para a extremidade.

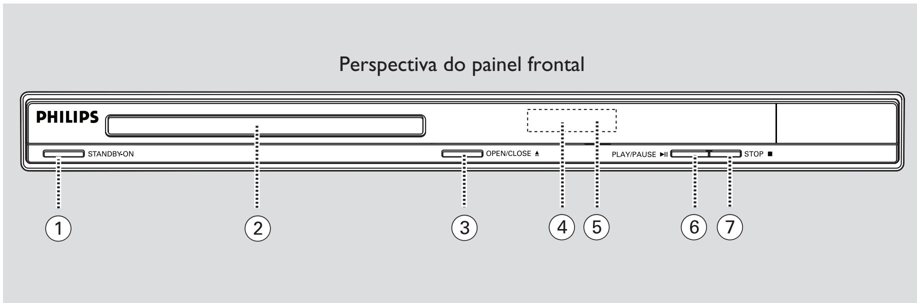


Acerca da reciclagem

Este manual do utilizador foi impresso em papel não-poluente. Esta unidade contém vários materiais que podem ser reciclados. Se eliminar um equipamento usado, desloque-se a um centro de reciclagem. Tenha atenção às normas locais relativas à eliminação dos materiais de embalagem, pilhas gastas e equipamentos usados.

Português

Perspectiva do painel frontal



① **STANDBY-ON**
– Liga esta unidade ou desliga-a colocando-a no modo de standby normal.

② **Gaveta do disco**

③ **OPEN/CLOSE ▲**
– Abre / fecha a gaveta do disco.

④ **Visor**
– Apresenta informações sobre o estado actual da unidade.

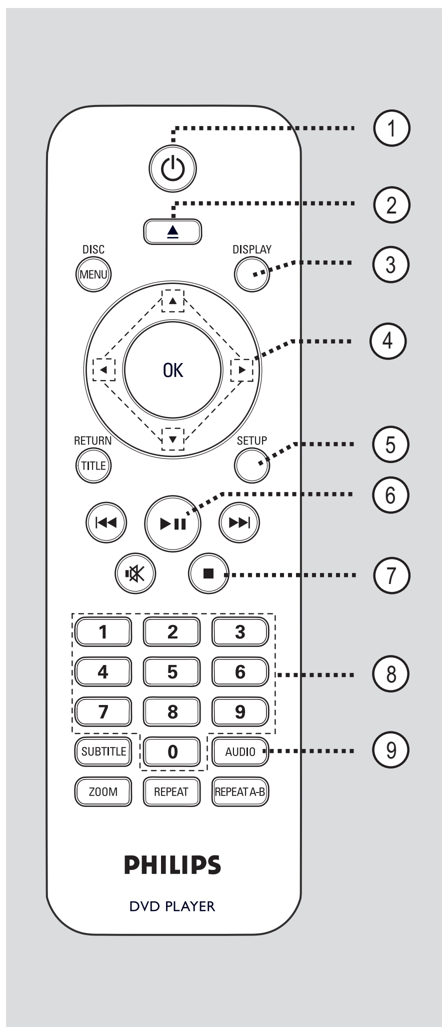
⑤ **Sensor de IV**
– Aponte o telecomando na direcção deste sensor.

⑥ **PLAY/PAUSE ▶II**
– Inicia ou pausa a reprodução.

⑦ **STOP ■**
– Disco: interrompe a reprodução.

Português

Telecomando



① ⏻
– Liga esta unidade ou desliga-a colocando-a no modo de standby normal.

② ⏏ (Open/Close)
– Abre / fecha a gaveta do disco.

③ **DISPLAY**
– Apresenta o estado actual ou as informações do disco.

④ ▲▼◀ ▶
– ▲▼ : Mova o cursor para cima ou para baixo.
 : Prima cima ou baixo para a função de avanço ou retrocesso lentos.
– ◀ ▶ : Mova o cursor para a esquerda ou direita.
 : Prima esquerda ou direita para a função de avanço ou retrocesso rápidos.

⑤ **SETUP**
– Entra ou sai do menu de configuração do disco.

⑥ **▶II** (Reproduzir / Pausar)
– Inicia ou pausa a reprodução.

⑦ ■ (Parar)
– Interrompe a reprodução.

⑧ **Teclado numérico 0-9**
– Introduz um número de faixa ou título do disco.

⑨ **AUDIO**
– Selecciona um idioma ou canal de áudio.

⑩ **DISC MENU**
– Entra ou sai do menu de conteúdo do disco.
– No caso de VCD 2.0 e SVCD, activa e desactiva o modo de controlo de reprodução.

⑪ **OK**
– Confirma uma entrada ou selecção.

⑫ **RETURN/TITLE**
– Regressa ao menu anterior ou apresenta o menu de títulos.

⑬ **⏮ / ⏭** (Anterior / Seguinte)
– Salta para o título / capítulo / faixa anterior ou seguinte.
– Prima e mantenha premido este botão para a função de avanço ou retrocesso rápido.

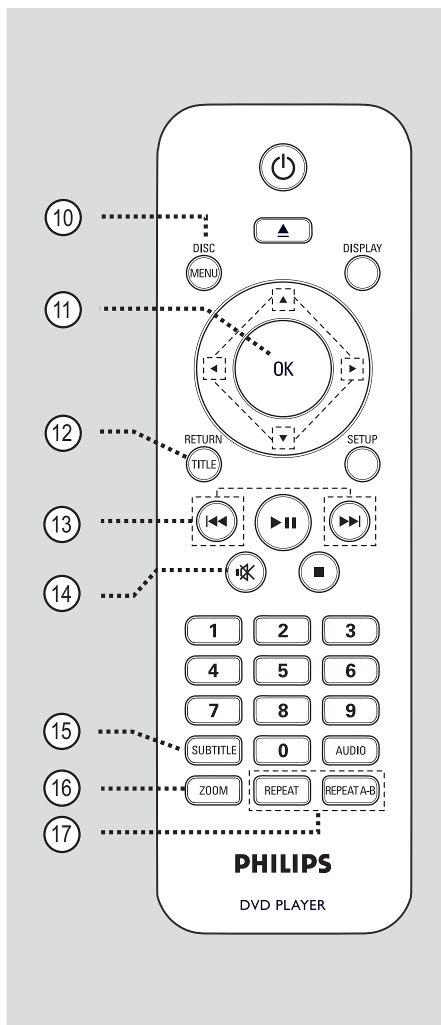
⑭ 🔇 (Sem som)
– Corta o som ou repõe o nível de som.

⑮ **SUBTITLE**
– Selecciona o idioma das legendas do DVD.

⑯ **ZOOM**
– Activa o zoom da imagem no televisor.

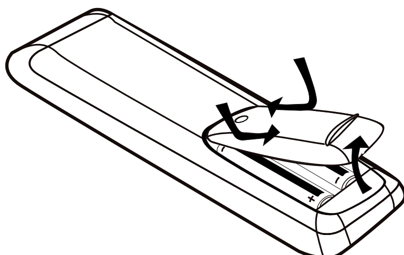
⑰ **REPEAT**
– Selecciona vários modos de repetição.
– Desactiva o modo de repetição.

REPEAT A-B
– Repete uma secção específica num disco.

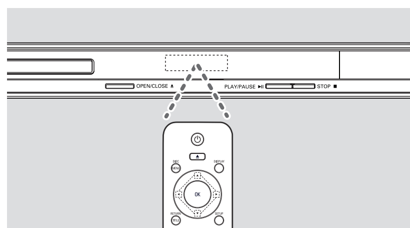


Português

Utilizar o telecomando



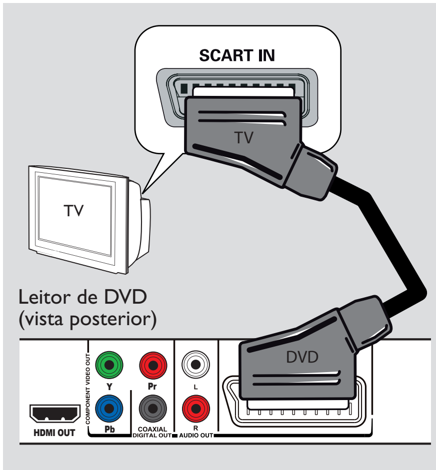
1. Abra o compartimento das pilhas.
2. Introduza duas pilhas do tipo R03 ou AAA, seguindo as indicações (+ −) no interior do compartimento.
3. Feche a tampa.
4. Aponte o telecomando directamente para o sensor remoto (IV) no painel frontal.

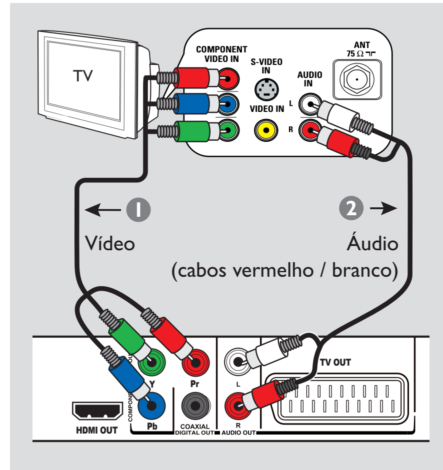


Nota:
Nunca coloque obstáculos entre o telecomando e esta unidade durante o seu funcionamento.

5. Seleccione a opção pretendida (por exemplo, ▶II).

ATENÇÃO!
– Retire as pilhas se estiverem gastas ou se o telecomando não for utilizado durante um longo período de tempo.
– Nunca misture pilhas (antigas com novas, de carbono com alcalinas, etc.).
– As pilhas contêm substâncias químicas e devem ser eliminadas correctamente.





Passo 1: Ligar ao televisor

Esta ligação permite-lhe ver a reprodução de vídeo a partir desta unidade. Necessita apenas de escolher **uma** das opções em baixo para realizar a ligação de vídeo.

– Para um televisor com ligação SCART, siga a opção 1.
– Para um televisor com varrimento progressivo, siga a opção 2.
– Para um televisor com HDMI, siga a opção 3.

Opção 1: Utilizar a tomada SCART

O cabo SCART proporciona funcionalidades de áudio e vídeo através de uma ligação com um único cabo.

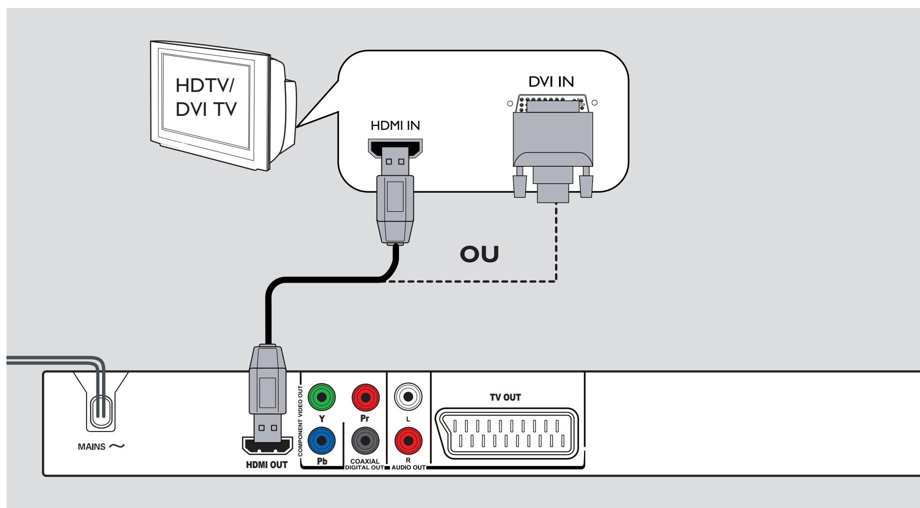
- Ligue o cabo SCART (não fornecido) da saída **TV OUT** na unidade à entrada SCART no televisor.

Opção 2: Utilizar tomadas de vídeo componente (Y Pb Pr)

Pode ligar esta unidade ao televisor através de cabos de vídeo componente, assegurando uma imagem de boa qualidade. A qualidade de vídeo de varrimento progressivo só está disponível quando utilizar uma ligação Y Pb Pr, sendo necessário um televisor com varrimento progressivo.

1. Ligue os cabos de vídeo componente (vermelho / azul / verde; não fornecidos) das saídas **Y Pb Pr** na unidade às respectivas entradas de vídeo componente (identificadas como Y Pb / Cb Pr / Cr ou YUV) no televisor.
2. Ligue o cabo de áudio / vídeo (não fornecido) das saídas **AUDIO OUT L/R** na unidade às entradas de áudio (vermelha / branca) no televisor.
3. Consulte a secção 'Como iniciar – Configurar a funcionalidade de Varrimento Progressivo' para obter mais informações acerca da configuração da funcionalidade mencionada.

Português



Opção 3: Utilizar a entrada HDMI ou DVI do televisor

A HDMI (High Definition Multimedia Interface) é uma interface multimédia digital que permite a transmissão pura de vídeo digital sem perda de qualidade de imagem.

- Ligue um cabo de HDMI (não incluído) da saída **HDMI OUT** desta unidade à entrada HDMI no dispositivo compatível com HDMI (por exemplo, televisor com HDMI, televisor DVI compatível com HDCP).

Nota:

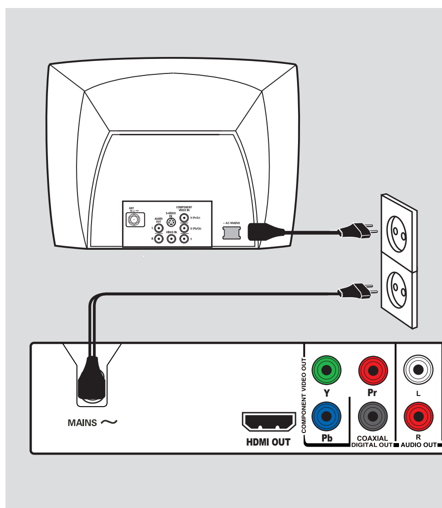
– Esta unidade é compatível com HDMI CEC. Possibilita que os dispositivos a ela ligados se controlem mutuamente através de HDMI; consulte a secção "Opções do menu de configuração - { Config Vídeo > Configur. HDMI > EasyLink }".

– Para televisores DVI ou compatíveis com HDCP, é necessário um cabo adaptador HDMI-DVI (não incluído) para ligar a entrada DVI do televisor à saída HDMI OUT nesta unidade.

Sugestão:

– Este cabo HDMI-DVI só tem capacidade para saída de vídeo. É necessária uma ligação de áudio para a saída de som; para obter mais informações, consulte a secção "Ligações opcionais".

Português



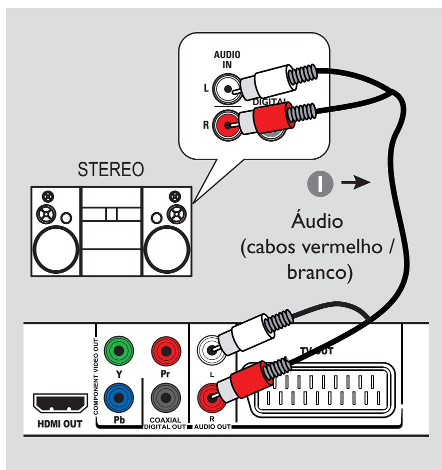
Passo 2: Ligar o cabo de alimentação

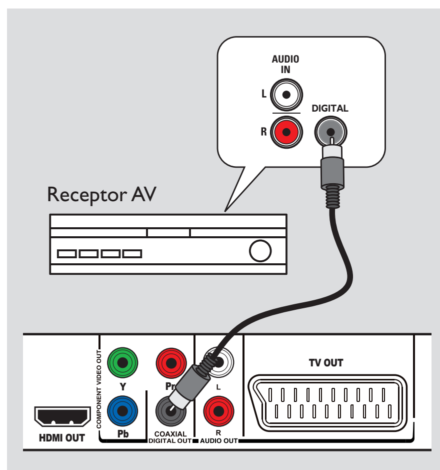
Depois de ter realizado todas as ligações, ligue o cabo de alimentação CA à tomada eléctrica.

Nunca faça ou altere nenhuma ligação com o equipamento ligado.

Sugestão:
– Consulte a sinalética na parte posterior ou inferior do produto para fins de identificação e tensão recomendada.

Ligações opcionais





Ligar a um sistema estéreo analógico

É possível ligar esta unidade a um sistema estéreo de dois canais (por exemplo, um mini-sistema, receptor analógico) para desfrutar de um som estéreo.

1. Ligue os cabos de áudio/vídeo (vermelho/branco - não fornecido) da tomada **AUDIO OUT R/L** nesta unidade às tomadas de entrada de áudio (vermelho/branco) do dispositivo a ligar.
2. Para a ligação de vídeo, consulte 'Ligações Básicas - Passo 1: Ligação ao televisor' para obter detalhes.

Sugestão:
– Consulte 'Opções do Menu Configuração - Página Configuração de Áudio' para uma óptima definição de áudio.

Ligação a um amplificador/receptor AV digital

É possível ligar esta unidade a um amplificador/receptor AV para desfrutar de uma óptima qualidade de som..

1. CLigue um cabo coaxial (não fornecido) da tomada **COAXIAL DIGITAL OUT**, nesta unidade, à tomada de entrada coaxial digital no dispositivo ligado.
2. Para a ligação de vídeo, consulte 'Ligações Básicas - Passo 1: Ligação ao televisor' para obter detalhes.

Sugestão:
– Tem de seleccionar a definição de saída de áudio digital adequada. Caso contrário, poderá não haver reprodução de som ou podem ocorrer interferências. Consulte 'Opções do Menu Configuração - Página de Configuração Áudio > Conf. Áudio Digital' para obter detalhes.

Localizar o canal de visualização correcto

1. Prima **STANDBY-ON** para ligar a unidade.
2. Ligue o televisor no canal de entrada de vídeo correcto. Deve ver o ecrã de fundo DVD azul.
   ➔ Seleccione o número de canal mais baixo do televisor; em seguida, prima o botão de canal para baixo no telecomando até aceder ao canal de entrada do vídeo.
   ➔ Pode premir repetidamente o botão ⊕ no telecomando do televisor.
   ➔ Normalmente, este canal situa-se entre o canal mais baixo e o mais alto e pode ser designado FRONT, A/V IN, VIDEO, etc.
   ➔ Consulte o manual do utilizador do televisor para seleccionar a entrada correcta.
3. Se utilizar um dispositivo externo (por exemplo, um sistema ou receptor de áudio), ligue-o e seleccione a fonte de entrada apropriada para a saída desta unidade. Para obter mais informações, consulte o manual do utilizador do equipamento.

Definir as preferências de idioma

As opções do idioma são diferentes consoante o seu país ou região. Podem diferir das ilustrações apresentadas no manual do utilizador.

Idioma do ecrã (OSD)

Seleccione esta opção para alterar o idioma do menu apresentado no ecrã da unidade.
O idioma do menu permanecerá activado depois de o seleccionar.

1. Prima **SETUP** no telecomando.
   ➔ É apresentada a { **Página de configuração geral** }.
2. Com as teclas ▲▼, seleccione { **IDIOMA NA TELA** } no menu e prima ▶.

Página de configuração geral	
BLOQUEIO DISC	AUTO (ENG)
IDIOMA NA TELA	ENGLISH
SONO	DEUTSCH
Sincronização labial	NEDERLANDS
VOLUME	FRANÇAIS
Stand. Auto.	ITALIANO
CÓD VAP DivX(R)	ESPAÑOL

3. Utilize as teclas ▲▼ para seleccionar um idioma e prima **OK** para confirmar.

Nota:
– Para sincronizar com um televisor Philips EasyLink, o idioma no ecrã deve ser definido como { Auto (xxx) }. Este é o idioma disponível para o televisor Philips EasyLink.
– Se for seleccionado um idioma não-compatível, será utilizado o idioma de ecrã predefinido para esta unidade.

Português

Idioma Áudio, das Legendas e do Menu para a reprodução de DVD

Pode seleccionar as definições de idioma da sua preferência para a reprodução do DVD. Se o idioma seleccionado não estiver disponível no disco, será utilizado o idioma predefinido do disco.

1. Prima ■ duas vezes para parar a reprodução (quando aplicável); em seguida, prima **SETUP**.
2. Prima ▶ repetidamente para seleccionar a { **Página de preferências** }.
3. Use as teclas ▲▼ para seleccionar uma das opções em baixo e prima ▶.

Página de preferências	
ÁUDIO	English
LEGENDA	Chinese
MENU DISCO	French
CONTROLE FAMILIAR	Spanish
PBC	Portugese
NAV MP3/JPEG	Polish
P-PASSE	Italian

{ **ÁUDIO** }
Seleccione esta opção para alterar o idioma da banda sonora do disco.

{ **LEGENDA** }
Seleccione esta opção para alterar o idioma das legendas.

{ **MENU DISCO** }
Seleccione esta opção para alterar o idioma do menu do disco.

4. Utilize as teclas ▲▼ para seleccionar um idioma e prima **OK** para confirmar.

   Se o idioma pretendido não estiver na lista, seleccione { Outros }; em seguida, utilize o **teclado numérico (0-9)** do telecomando para introduzir o código de idioma de 4 dígitos 'XXXX' (consulte a secção 'Language Code' (Código de idioma)) e prima **OK**.

5. Repita os passos 3 – 4 para outras definições de idioma

Português

Configurar a funcionalidade de Varrimento Progressivo

(apenas para televisores com Varrimento Progressivo)
O varrimento progressivo apresenta o dobro do número de fotogramas por segundo do que o varrimento entrelaçado (sistema de televisão normal). Com quase o dobro do número de linhas, o varrimento progressivo oferece melhor resolução e qualidade de imagem.

Antes de começar...
– Confirme que ligou a unidade a um televisor com varrimento progressivo via Y Pb Pr (consulte a secção 'Opção 2: Utilizar tomadas de vídeo componente (Y Pb Pr)').

1. Ligue o televisor no canal de visualização correcto desta unidade.
   ➔ Certifique-se de que o modo de varrimento progressivo está desactivado (ou definido para o modo entrelaçado). Consulte o manual do utilizador do seu televisor.

2. Ligue esta unidade e prima **SETUP** no telecomando

3. Prima repetidamente ▶ para seleccionar { **PÁG. CONFG. VÍDEO** }.

4. Seleccione { **COMPONENTE** } para { **ENTRELAÇAR** } e depois **OK** para confirmar.

5. Com as teclas ▲▼, seleccione { **PROGRESSIVO** } > { **LIG** } no menu e prima **OK** para confirmar.

PÁG. CONFG. VÍDEO	
TIPO TV	
ECRÃ TV	
PROGRESSIVO	LIG
DEF IMAGEM	DES
COMPONENTE	
HD JPEG	
Configur. HDMI	

6. Leia a mensagem de notificação no televisor e confirme a sua acção, seleccionando { **OK** } no menu e premindo **OK**.

   Neste momento, não será apresentada nenhuma imagem no ecrã do televisor até activar o modo de varrimento progressivo no televisor.

7. Active o modo de varrimento progressivo do televisor; consulte o manual do utilizador do equipamento.
   ➔ É apresentada uma mensagem no ecrã do televisor.

8. Confirme a sua acção seleccionando { **OK** } no menu e prima **OK**.
   ➔ A configuração está completa e pode começar a apreciar a imagem de alta qualidade.

Se não for apresentada nenhuma imagem

1. Prima ⏏ nesta unidade.

2. Prima **'1' no teclado numérico** do telecomando.
   ➔ É apresentado o ecrã de fundo da unidade.

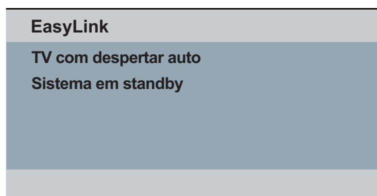
Sugestões:
– Se aparecer uma imagem em branco/distorcida, aguarde 15 segundos pela recuperação automática.
– Existem televisores com varrimento progressivo que não são totalmente compatíveis com esta unidade; tal resulta numa imagem pouco natural ao reproduzir um disco DVD VIDEO no modo de varrimento progressivo. Neste caso, desactive a função de varrimento progressivo, tanto nesta unidade como no televisor.

Português

Configurar o controlo EasyLink

Esta funcionalidade permite o controlo de dispositivos compatíveis com HDMI CEC entre si com um único telecomando. Encontra-se disponível apenas se esta unidade estiver ligada a um televisor ou dispositivo compatível com HDMI CEC através de um cabo HDMI.

1. Ligue as funções HDMI CEC no televisor e nos dispositivos ligados. (Para obter mais informações, consulte o manual do televisor ou dos dispositivos ligados.)
2. Prima **SETUP** no telecomando.
3. Prima repetidamente ▶ para seleccionar { **PÁG. CONFG. VÍDEO** }.
4. Com as teclas ▲▼, seleccione { **Configuração HDMI** } > { **EasyLink** } e prima ▶ para lhe aceder.



- As funções estão activadas por predefinição.

  – Para desactivar a funcionalidade { **TV com despertar auto** }, seleccione { **Desligado** }.
  – Para desactivar a funcionalidade { **Sistema em Standby** }, seleccione { **Recusar** }.

5. Para sair, prima **SETUP**.

Controlo com um toque

Notas:
– Para activar a função de reprodução com um só toque, é necessário colocar previamente um disco na gaveta do disco.
– A Philips não garante interoperabilidade a 100% com todos os dispositivos compatíveis com HDMI CEC.

Reprodução com um toque

- Prima ⏻.
  ➔ A unidade liga-se e inicia a reprodução do disco.
  ➔ O televisor liga-se automaticamente e activa o canal de vídeo correcto.

Alteração da entrada com um toque
Com esta unidade e o televisor ligados:

- Seleccione um canal de televisão ou inicie a reprodução a partir de um dispositivo ligado.
  ➔ A unidade activa automaticamente a entrada de áudio correspondente e transmite som a partir dos altifalantes.

Desligar com um toque

- Prima STANDBY/POWER para desligar a unidade e todos os dispositivos compatíveis com HDMI CEC.
  ➔ Ao utilizar o telecomando desta unidade, terá de premir e manter premido ⏻.

Português

Discos reproduzíveis



Esta unidade reproduz:

– Discos Digitais Versáteis (DVD)
– CD de Vídeo (VCD)
– CD de Super Vídeo (SVCD)
– DVD gravável finalizado (DVD±R), DVD regravável (DVD±RW)
– Discos Compactos Áudio (CD)
– Discos MP3/ WMA
  – A extensão dos ficheiros deverá ser obrigatoriamente '.mp3' ou '.wma'.
  – Formato JPEG/ISO
  – Visor com o máximo de 14 caracteres.
  – Taxas de bits suportadas:
    32 – 320 kbps (MP3)
    64 – 192 kbps (WMA)
– Ficheiros de imagem (Kodak, JPEG) em CD-R(W) / DVD+R(W)
  – A extensão dos ficheiros deverá ser obrigatoriamente '.JPG' ou '.JPEG'.
  – Formato JPEG/ISO
  – Pode apresentar apenas imagens fixas DCF normais ou imagens JPEG.
– Ficheiros DivX® em CD-R(W)/ DVD+R(W)
  – A extensão dos ficheiros deverá ser obrigatoriamente '.AVI' ou '.MPG'.
  – Certificação DivX® / Certificação DivX® Ultra
  – Compensação de movimento preciso Q-pel
  – Reprodução GMC (Global Motion Compensation).

Códigos de região para discos DVD

Os discos e leitores de DVD são concebidos com restrições regionais. Antes de reproduzir um disco, certifique-se de que corresponde à mesma região do leitor. O código regional desta unidade está indicado no painel posterior.

Região	Discos que podem ser reproduzidos
Regiões dos E.U.A. e Canadá	ALL 1
Regiões do Reino Unido e Europa	ALL 2
Ásia Pacífico, Taiwan, Coreia	ALL 3
Austrália, Nova Zelândia, América Latina	ALL 4
Rússia e Índia	ALL 5
China, Ilhas Caicos, Wallis e Futuna	ALL 6

Sugestões:
– Esta unidade é compatível com um máximo de 10 sessões para CD e 10 gravações incrementais para DVD.

Português

Notas:
– Se aparecer o ícone de restrição ⊘ no televisor quando premir um botão, significa que a função não está disponível no disco actual ou nesse momento.
– Não coloque na gaveta do disco outros objectos que não discos. Caso contrário, poderá provocar uma avaria na unidade.

Reproduzir um disco

1. Prima ⏻ para ligar a unidade.
2. Ligue o televisor no canal de visualização correcto desta unidade.
3. Prima ⏏ para abrir a gaveta do disco.
4. Coloque um disco na gaveta e prima ⏏.
   ➔ Certifique-se de que a parte impressa está voltada para cima.
5. A reprodução é iniciada automaticamente.
   ➔ Caso contrário, prima ▶II.
   ➔ Consulte as páginas seguintes para mais opções de reprodução e funcionalidades.

Sugestões:
– Nunca feche a gaveta do disco manualmente.
– Pode também premir ■ no telecomando para abrir ou fechar a gaveta do disco.
– Se tiver dificuldades na reprodução de um disco, retire-o e experimente outro. Esta unidade não reproduz discos mal formatados.
– Alguns discos não podem ser reproduzidos nesta unidade devido à configuração e às características do disco, ou ao estado da gravação e software de criação utilizado.

Controlos básicos de reprodução

Pausa na reprodução
- Durante a reprodução, prima ▶II.
  ➔ Para retomar a reprodução, prima ▶II.

Seleccionar uma faixa / capítulo / título
- Prima I◀◀ / ▶▶I ou utilize o **teclado numérico 0-9** para introduzir o número da faixa / capítulo / título.
  ➔ Se o modo de repetição de faixa estiver activo, prima I◀◀ novamente para voltar a reproduzir a mesma faixa / capítulo / título.

Pesquisar para trás / para a frente (não aplicável em JPEG)
- Prima e mantenha premido I◀◀ / ▶▶I.
  ➔ Durante a pesquisa, prima repetidamente ◀ / ▶ para seleccionar uma velocidade de pesquisa diferente (2X, 4X, 8X, 16X, 32X).
  ➔ Para retomar a pesquisa normal, prima ▶II.

Reprodução em câmara lenta (não aplicável a JPEG, WMA, MP3, CD)
- Durante a reprodução, prima ▲ para iniciar a reprodução em câmara lenta.
  ➔ O som é cortado. Prima repetidamente ▲ para seleccionar uma velocidade de reprodução diferente (1/2, 1/4, 1/8, 1/16).
  Nota: O retrocesso em câmara lenta é possível apenas para DVD.
  ➔ Para retomar a reprodução normal, prima ▶II.

Interromper a reprodução
- Prima ■.

Português

Sugestões:
– Para discos de vídeo, a reprodução é sempre retomada a partir do ponto onde foi interrompida pela última vez. Para iniciar a reprodução a partir do início, prima ⏮ durante a apresentação da mensagem "Reproduzir a partir do início, premir [PREV]".
– Para poupar energia, a unidade passa automaticamente para o modo de standby se não premir nenhum botão 15 minutos depois de terminada a reprodução de um disco.
– O protector de ecrã inicia-se automaticamente se a reprodução for interrompida durante cerca de 5 minutos.

Seleccionar várias funções de repetição/reprodução aleatória

As opções de reprodução de repetição e reprodução aleatória variam dependendo do tipo de disco.

- Durante a reprodução de um disco, prima repetidamente **REPEAT** no telecomando para seleccionar um modo de repetição.

DVD
→ Capítulo (repetir o capítulo actual)
→ Título (repetir o título actual)
→ Todos (repetir o disco)
→ Reprodução aleatória
→ RPT OFF (sair do modo de repetição)

VCD/ SVCD/CD
→ Faixa (repetir a faixa actual)
→ Todos (repetir o disco)
→ Reprodução aleatória (não aplicável a CD)
→ RPT OFF (sair do modo de repetição)

JPEG/ DivX / WMA/ MP3
→ Simples (repetir uma vez o ficheiro actual)
→ Repetir Uma (repetir o ficheiro actual)
→ Repetir Tudo / Repetir Pasta (repetir todos os ficheiros na pasta actual)
→ Repetir Desligada / pasta (repetir todos os ficheiros numa pasta)

- Para cancelar o modo de repetição, prima repetidamente **REPEAT** até que seja apresentada a mensagem "Off" (Desligado) ou prima ■.

Sugestão:
– A repetição da reprodução não é possível em VCD ou SVCD quando o modo PBC está activo.

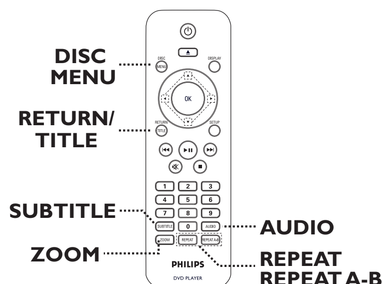
Português

Repetir um segmento específico (A-B)

1. Durante a reprodução de um disco, prima **REPEAT A-B** no ponto de início.
2. Prima novamente **REPEAT A-B** para terminar a secção.
   ➔ A secção é repetida continuamente.
3. Prima novamente **REPEAT A-B** para retomar a reprodução normal.

Sugestões:
– Só é possível marcar uma secção para repetição desde que se encontre na mesma faixa/ capítulo.

Outras funcionalidades de reprodução para discos de vídeo



Nota:
As características de funcionamento aqui descritas podem não encontrar-se disponíveis em determinados discos. Consulte sempre as instruções fornecidas com os discos.

Utilizar o menu do disco

Consoante o disco, pode ser apresentado um menu no ecrã do televisor depois de introduzir o disco.

Para seleccionar um item ou funcionalidade de reprodução

- Utilize as teclas ▲▼◀ ▶ ou o **teclado numérico 0-9** no telecomando e prima **OK** para iniciar a reprodução.

Para aceder ou remover o menu

- Prima **DISC MENU** no telecomando.

Português

Mudar o idioma da banda sonora

Este procedimento aplica-se apenas a DVD com som em vários idiomas, ou VCD / SVCD com vários canais de áudio.

Para DVD

- Prima repetidamente **AUDIO** para seleccionar os idiomas de áudio disponíveis.

Para VCD/SVCD

- Prima repetidamente **AUDIO** para seleccionar os canais áudio disponibilizados pelo disco.

Mudar o idioma das legendas

Esta operação funciona apenas em DVD com vários idiomas de legendas. Pode seleccionar o idioma pretendido durante a reprodução.

- Prima repetidamente **SUBTITLE** para seleccionar os vários idiomas das legendas.

Zoom

Esta opção permite-lhe redimensionar e obter uma panorâmica da imagem do televisor.

1. Durante a reprodução, prima repetidamente **ZOOM** para seleccionar um factor de zoom diferente.
   → A reprodução prossegue.
2. Navegue na imagem ampliada com as teclas ▲▼◀ ▶.
3. Prima repetidamente **ZOOM** para voltar ao tamanho original.

Controlo de reprodução (VCD/SVCD)

O controlo de reprodução (PBC) permite-lhe reproduzir interactivamente VCD / SVCD de vídeo, seguindo o menu do visor.

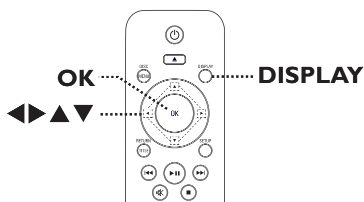
Para VCD com a funcionalidade de controlo de reprodução (PBC) (apenas na versão 2.0)

- Prima **DISC MENU** para activar / desactivar o modo PBC.
  → Se o modo PBC estiver activado, o menu do disco (se disponível) é apresentado no televisor.
  → Se o modo PBC estiver desactivado, o menu do disco é ignorado e a reprodução é iniciada a partir da primeira faixa.
- Se o modo PBC estiver activado, premir **RETURN/TITLE** durante a reprodução volta ao menu PBC.

Português

Utilizar as opções do menu do ecrã

Esta unidade pode apresentar as informações de reprodução do disco (por exemplo, o número do título ou do capítulo, o tempo de reprodução decorrido) e uma série de operações pode ser executada sem interromper a reprodução do disco.



1. Durante a reprodução, prima repetidamente **DISPLAY** no telecomando.
   ➔ A informação do disco disponível é apresentada no ecrã do televisor.

(DVD)

MENU	▶	
TÍTULO	01/01	
CAPÍTULO	01/01	
ÁUDIO	5.1CA	OUTROS
LEGENDA	DES	
TX. BITS 61	TÍTULO LIDO	0:48:59

(VCD/SVCD)

MENU	▶
FAIXA	01/21
TP. DISCO	1:12:32
TP. FAIXA	0:02:29
Repetir ab	DES
TX. BITS 61	TOT DECORRIDO 0:48:59

2. Use as teclas ▲▼ para ver as informações e prima **OK** para aceder.

3. Utilize o **teclado numérico 0-9** para introduzir o número/tempo ou utilize as teclas ▲▼ para fazer a selecção.

4. Prima **OK** para confirmar.
   ➔ A reprodução muda para a operação seleccionada.

Seleccionar título / capítulo / faixa

Esta opção permite saltar para um título / capítulo específicos do disco actual.

1. Aceda à opção { TÍTULO } / { CAPÍTULO } ou { FAIXA } no menu do visor e prima ▶.

   Nota: Só é possível seleccionar a opção { Faixa } se o modo PBC estiver desactivado. Para desactivar o modo PBC, prima **DISC MENU**. Para obter mais informações, consulte "Operações do disco - Controlo de reprodução (VCD/SVCD)".

2. Utilize o **teclado numérico 0-9** para introduzir o número válido ou utilize as teclas ◀ ▶ para fazer a selecção.
   ➔ A reprodução muda para a operação seleccionada.

Pesquisa por hora

Esta opção permite saltar para um ponto específico do disco actual.

1. Aceda a { TT Faix / Tp. CA. / Tp. Disco / Tp. Faixa } no menu do visor e prima ▶.

2. Utilize o **teclado numérico 0-9** para introduzir o ponto em que a reprodução deve iniciar-se (por exemplo, 0:34:27).
   ➔ A reprodução salta para o tempo seleccionado.

Ver tempo de reprodução

A presenta o tempo de reprodução restante/ decorrido do disco actual.

1 Aceda a { Vis. Horas } no menu do visor e prima ▶.
➔ Os dados podem variar em função do tipo de disco.

Para DVD

Visor	Descrições
TÍTULO LIDO/ CAPÍTULO LIDO	Tempo de reprodução lido no título ou capítulo.
TÍTULO REMANESCENTE/ CAPÍTULO REMANESCENTE	Tempo de reprodução restante no título ou capítulo.

Para VCD e SVCD

Visor	Descrições
TOT DECORRIDO/ LEITURA DECOR.	Tempo de reprodução decorrido na faixa ou disco.
TOTAL REST. / LEITURA REST.	Tempo de reprodução restante na faixa ou disco.

Alteração dos ângulos da câmara (Apenas DVD)

Esta opção está apenas disponível em DVD com sequências gravadas em diferentes ângulos da câmara. Este procedimento permite ver a imagem a partir de ângulos diferentes.

1 Aceda a { Ângulo } no menu do visor e prima ▶.

2 Utilize o **teclado numérico 0-9** para introduzir um número válido.
➔ A reprodução muda para o ângulo seleccionado.

Função de pré-visualização (VCD/ SVCD/DVD)

Esta função permite-lhe pré-visualizar conteúdos de um disco de VCD/SVCD/DVD.

1 Aceda a { Pré-vis } no menu do visor e prima ▶.
➔ É apresentado o menu de pré-visualização.

(DVD)

SELEC TIPO RESUMO:
RESUMO TÍTULOS
RESUMO CAPÍTULOS
INTERVALO TÍTULOS
INTERVALO CAPÍTULOS

(VCD/SVCD)

SELEC TIPO RESUMO:
RESUMO FAIXAS
INTERVALO DISCOS
INTERVALO FAIXAS

2 Utilize as teclas ▲▼ para seleccionar uma das opções de pré-visualização e prima **OK**.
➔ O televisor apresenta imagens em miniatura de cada segmento.

01 A 02 B 03 C
04 D 05 E 06 F

- Para ir para a página anterior ou seguinte, prima ⏮ / ⏭.

3 Utilize as teclas ▲▼◀▶ para seleccionar uma miniatura e prima **OK** para iniciar a reprodução a partir desse ponto.

Português

Função especial de CD de áudio

Esta é uma opção de procura no tempo para reprodução de CD de áudio. A reprodução salta até ao tempo introduzido no disco ou na faixa.

1 Durante a reprodução, prima repetidamente **DISPLAY** para alternar entre diferentes opções de inserção.

Visor	Descrições
Disco Para	Pesquisa no tempo do disco.
Faixa Para	Pesquisa no tempo de uma faixa.
Seleccione Faixa	Selecciona um número de faixa.

2 Utilize o **teclado numérico 0-9** para introduzir o ponto em que a reprodução se deve iniciar (minutos:segundos).
➔ A reprodução salta para o tempo seleccionado.

Reproduzir um disco DivX®

Esta unidade suporta a reprodução de filmes em DivX, os quais pode copiar do seu computador para um disco gravável. Para obter mais informações, consulte a secção 'Opções do menu de configuração - { Página de configuração geral - CÓD VAP DivX(R) }'.

1. Introduza um disco DivX.
2. Utilize os botões ▲▼ para seleccionar o título que pretende reproduzir.
3. Prima **OK** para iniciar a reprodução.

Durante a reprodução:

- Se o disco DivX tiver legendas em vários idiomas, pode premir **SUBTITLE** no telecomando para alterar o idioma das legendas.
- Se o título DivX tiver várias faixas de áudio, prima **AUDIO** no telecomando para alterar o streaming de áudio.

Sugestões:
– Os ficheiros de legendas com as seguintes extensões (.srt, .smi, .sub, .ssa, .txt) são suportados, ainda que não sejam apresentados no menu de navegação de ficheiros.
– O nome do ficheiro de legendagem (.sub) tem de ser guardado na mesma pasta com o mesmo nome de ficheiro do filme (.avi).

Funcionalidades avançadas do DivX® Ultra

Funcionalidades	Descrições
Legendas XSUB™	– permite a selecção de legendas em vários idiomas para filmes.
Menus de vídeo interactivos	– proporciona controlo e acesso fáceis. – navegação rápida para várias cenas/ funcionalidades e selecção de opções de áudio/legendas.
Faixas de áudio alternativas	– activa faixas de áudio em versões em vários idiomas. – separa faixas de áudio para configurações de altifalantes específicas.
Pontos de capítulos	– proporciona flexibilidade. – salta imediatamente para a cena pretendida a partir de qualquer ponto do vídeo.

Português

Reproduzir um disco de fotografias JPEG (apresentação de diapositivos)

Antes de começar...
Ligue o televisor no canal de entrada de vídeo correcto. Para obter mais informações, consulte a secção “Localizar o canal de visualização correcto”.

1. Introduza um CD de fotografias (Kodak Picture CD/JPEG).
   ➔ O menu de imagem é apresentado no televisor.
   ➔ No caso de um disco Kodak, a apresentação de diapositivos inicia-se automaticamente.

2. Prima ▶II para iniciar a apresentação de diapositivos.

   Durante a apresentação de diapositivos:

- Prima ▶II para pausar ou retomar a reprodução.
- Prima |◀◀ / ▶▶| para reproduzir outro ficheiro contido na pasta.

Sugestões:
– Pode demorar algum tempo a apresentar os conteúdos do disco devido ao elevado número de canções / imagens compiladas num único disco.

Formato de ficheiros suportado:
– A extensão do ficheiro tem de ser ‘*.JPG’ e não ‘*.JPEG’.
– Esta unidade pode apresentar apenas imagens de câmaras digitais em conformidade com o formato JPEG-EXIF, normalmente utilizado pela maioria das câmaras digitais. Não é possível apresentar Motion JPEG ou imagens em formatos que não sejam JPEG ou clipes de som associados a imagens.

Função de pré-visualização

1. Durante a reprodução, prima **DISPLAY**.
   ➔ São apresentadas no televisor 12 imagens em miniatura.



2. Prima |◀◀ / ▶▶| para ver imagens na página anterior/seguinte.
3. Utilize as teclas ▲▼◀ ▶ para seleccionar uma das imagens e prima **OK** para iniciar a reprodução.
4. Prima **DISC MENU** para voltar ao menu do CD de imagens.

Zoom

1. Durante a reprodução, prima repetidamente **ZOOM** para seleccionar um nível de ampliação.
2. Navegue na imagem ampliada com as teclas ▲▼◀ ▶.

Rodar/inverter a imagem

- Durante a reprodução, utilize as teclas ▲▼◀ ▶ para rodar/inverter a imagem no televisor.

Acção	Telecomando
inverter a imagem na vertical.	▲
inverter a imagem na horizontal.	▼
rodar a imagem para a esquerda.	◀
rodar a imagem para a direita.	▶

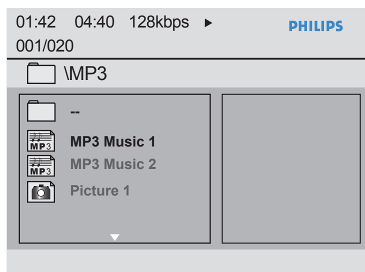
Português

Reproduzir um disco MP3 / WMA

Esta unidade pode reproduzir a maioria dos ficheiros MP3 e WMA gravados num disco gravável ou num CD comercial.

Antes de começar...
Ligue o televisor no canal de entrada de vídeo correcto. Para obter mais informações, consulte a secção ‘Localizar o canal de visualização correcto’.

1. Introduza um disco MP3 / WMA.
   ➔ O tempo de leitura do disco pode exceder 30 segundos devido à complexidade da configuração de directórios / ficheiros.
   ➔ O menu do disco é apresentado no televisor.



2. Utilize as teclas ▲▼ para seleccionar a pasta pretendida e prima **OK** para a abrir.

3. Utilize as teclas ▲▼ para seleccionar um ficheiro e prima **OK** para iniciar a reprodução.
   ➔ A reprodução inicia-se a partir do ficheiro seleccionado e continua até ao fim dessa pasta.

Durante a reprodução:

- Prima a tecla ⏮ / ⏭ para reproduzir outro ficheiro na pasta actual.
- Prima repetidamente ◀ ou ▶ para realizar uma pesquisa no ficheiro, avançando / recuando rapidamente.
- Para seleccionar outra pasta no disco actual, utilize as teclas ▲▼◀ ▶ para regressar ao menu raiz.
- Prima repetidamente **REPEAT** para aceder a vários modos de reprodução.

4. Para parar a reprodução, prima ■.

Sugestões:
– Pode configurar de forma a que as pastas sejam apresentadas ou ignoradas quando introduz um disco MP3/JPEG. Prima SETUP e aceda a { Preference Page } (Página de preferências) > { Mp3/Jpeg Nav } (Navegação Mp3/Jpeg).
– Só será reproduzida a primeira sessão de um CD multi-sessões.
– É normal sentir um “salto” ocasional durante a audição de um disco MP3 / WMA devido à pouca nitidez do conteúdo digital durante a transferência da Internet.
– Se estiverem presentes caracteres especiais no nome da faixa MP3/WMA (ID3) ou no nome do álbum, estes podem não ser apresentados correctamente uma vez que esta unidade não é compatível com esses caracteres.
– Os meta-dados/ID3 não são apresentados se o ficheiro de reprodução não tiver sido seleccionado.

Português

Reproduzir simultaneamente fotografias e música

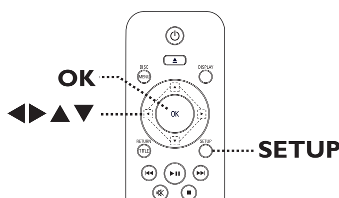
Pode criar uma apresentação de diapositivos musical se o disco contiver ficheiros de música MP3/WMA e de imagem JPEG.

1. Introduza um disco com música MP3/WMA e ficheiros JPEG.
2. Com as teclas ▲▼, seleccione um ficheiro MP3/WMA a partir do menu do disco e prima **OK** para iniciar a reprodução.
3. Durante a reprodução de MP3/WMA, utilize as teclas ◀ ▶▲▼ para seleccionar um ficheiro JPEG a partir do menu do disco e prima **OK**.
   ➔ Inicia-se a apresentação de diapositivos, prosseguindo até ao final da pasta ou do álbum.
4. Para parar a reprodução simultânea, prima duas vezes ■.

Sugestões:
– Alguns ficheiros em discos Kodak ou JPEG podem ser distorcidos durante a reprodução devido à configuração e características do disco.
– Durante a reprodução simultânea, avanço/retrocesso rápido ou avanço/retrocesso lento, não está disponível.

Aceder ao menu de configuração

Pode adaptar as definições desta unidade à sua medida.



1. Prima **SETUP** no telecomando.
   ➔ É apresentado o menu de configuração.
2. Utilize os botões ◀ ▶ para seleccionar o menu de configuração.

- Se não conseguir aceder a { Página de preferências }, prima **SETUP** para sair do menu. Em seguida, prima ■ duas vezes antes de premir novamente **SETUP**.

3. Utilize as teclas ▲▼ para seleccionar uma opção de configuração e prima ▶ para aceder.
4. Seleccione a definição pretendida e prima **OK** para confirmar.
   ➔ São fornecidas instruções e explicações das opções nas páginas seguintes.
   ➔ Se a opção no menu estiver a cinzento, tal significa que a definição não está disponível ou que não pode ser alterada no estado actual.
5. Para sair, prima **SETUP**.

Página de configuração geral
BLOQUEIO DISC
IDIOMA NA TELA
SONO
Sincronização labial
VOLUME
Stand. Auto.
CÓD VAP DivX(R)

Consulte a secção 'Página de configuração geral' neste capítulo.

PÁG. CONFG ÁUDIO
SAÍDA ANALÓGICA
CONF. AUDIO DIGITAL
Áudio HDMI
MODO SOM
AMOSTRAGEM CD
MODO NOCTURNO

Consulte a secção 'Pág. Confg Áudio' neste capítulo.

PÁG. CONFG. VÍDEO
TIPO TV
ECRÃ TV
PROGRESSIVO
DEF IMAGEM
COMPONENTE
HD JPEG
Configur. HDMI

Consulte a secção 'Pág. Confg. Vídeo' neste capítulo.

Página de preferências
ÁUDIO
LEGENDA
MENU DISCO
CONTROLE FAMILIAR
PBC
NAV MP3/JPEG
P-PASSE

Consulte a secção 'Página de preferências' neste capítulo.

Página de configuração geral (as opções sublinhadas são as predefinições de fábrica)

BLOQUEIO DISC

Nem todos os discos são classificados ou codificados pelo fabricante do disco. Pode evitar a reprodução de determinados discos através da função de bloqueio de disco. Podem ser bloqueados até 20 discos.

{ **Bloquear** } – Para bloquear a reprodução do disco actual. O acesso posterior a um disco bloqueado requer uma palavra-passe de seis dígitos. A palavra-passe predefinida é '136900' (consulte { Página de preferências - P-passe }).

{ **Desbloquear** } – Todos os discos podem ser reproduzidos.

IDIOMA NA TELA

Seleccione o idioma do menu para o visor desta unidade. Utilize as teclas ▲▼ para seleccionar um idioma e prima **OK** para confirmar.

SONO

O temporizador permite que a unidade mude automaticamente para o modo de standby depois de ultrapassado o tempo predefinido seleccionado.

{ **15/30/45/60 M** } – Seleccione os minutos predefinidos para activar automaticamente o modo de standby na unidade.

{ **Des** } – Desactiva o modo de espera.

Nota: Esta funcionalidade encontra-se disponível apenas durante a reprodução.

Sincronização labial

Esta funcionalidade permite-lhe ajustar os tempos de atraso de áudio se a reprodução de vídeo estiver mais lenta do que as sequências de saída de áudio, resultando na sincronização labial.

Aceda ao menu de configuração da sincronização labial. Utilize as teclas ◀ ▶ para seleccionar os tempos de atraso (00 ~ 200 ms) para a saída de áudio e prima **OK** para sair.

VOLUME

Esta funcionalidade permite-lhe ajustar o nível do volume.
Utilize as teclas ◀ ▶ para configurar o nível de volume entre 00 ~ 20 e prima **OK** para sair.

Página de configuração geral (as opções sublinhadas são as predefinições de fábrica)

Stand. Auto.

Seleccione esta opção para activar o modo de standby da unidade quando não pretende utilizá-la por um determinado período de tempo.

{ **Lig** } – Passa para o modo de standby para poupança de energia quando a reprodução tiver sido parada ou tiver sido interrompida por mais de 15 minutos.

{ **Des** } – Desactiva o modo de standby automático.

CÓD VAP DivX(R)

A Philips fornece-lhe o código de registo VOD (Video On Demand) DivX®, com o qual pode alugar e comprar vídeos através do serviço VOD DivX® em: http://www.divx.com/vod. Todos os vídeos transferidos do VOD DivX® podem ser reproduzidos apenas nesta unidade.

Prima ▶ para ver o código de registo e prima **OK** para sair.

Português

Opções do menu de configuração (continuação)

Pág. Confg. Áudio (as opções sublinhadas são as predefinições de fábrica)

SAÍDA ANALÓGICA

Esta definição é necessária apenas se tiver ligado a saída de áudio desta unidade a um dispositivo estéreo ou televisor através da saída analógica.

{ **ES/DI** } – O dispositivo ligado possui um descodificador Dolby Pro Logic incorporado. O som surround pode ser emitido a partir dos dois altifalantes.

{ **Estéreo** } – O dispositivo ligado pode emitir áudio estéreo em dois altifalantes.

{ **SURR V** } – Para efeitos de som surround virtual.

CONF. AUDIO DIGITAL

Esta definição é necessária apenas se tiver ligado a saída de áudio desta unidade a um amplificador / receptor através da saída digital.

{ **Saída Digital** } – { **DES** }
Desactiva a saída de áudio digital. Seleccione esta opção caso utilizar as saídas de áudio analógico na ligação desta unidade a um televisor ou sistema estéreo.

{ **Tudo** }
O dispositivo ligado suporta todos os formatos de áudio multicanais. O formato de áudio digital será reproduzido tal como no disco.

{ **Só PCM** }
O dispositivo ligado não suporta formatos multicanais. Todos os sinais de áudio são convertidos para PCM linear (2 canais).

{ **Saída LPCM** } – { **48 K** }
Seleccione esta opção para reproduzir o disco gravado a uma taxa de amostragem de 48 kHz.

{ **96 K** }
Activa a saída de áudio digital de 96 kHz se o amplificador / receptor forem compatíveis com uma taxa de amostragem de áudio elevada (88,2 / 96 kHz). Contudo, se a saída de som for distorcida ou não for emitido qualquer som, altere a definição para '48 K'.

Notas:
– A definição Configuração de Áudio Digital só está disponível se Áudio HDMI estiver definido como { DES }.
– Só é possível seleccionar LPCM Output quando { Só PCM } está activado. Quanto maior for a taxa de amostragem, melhor é a qualidade de som.

Português

Pág. Confg. Áudio (as opções sublinhadas são as predefinições de fábrica)

Áudio HDMI

Esta definição só é necessária se utilizar a saída HDMI OUT para ligar o seu televisor ou outro dispositivo de imagem.

{ **LIG** } – Activa a saída de áudio através da ligação HDMI.

{ **DES** } – Desactiva a saída de áudio HDMI. Neste caso, é necessária uma ligação de áudio alternativa desta unidade para o televisor.

MODO SOM

Seleccione o efeito de som digital programado que pode associar-se aos conteúdos do disco ou optimize o som do estilo musical em reprodução.

{ **3D** } – Proporciona uma experiência de som surround virtual através dos canais de áudio esquerdo e direito. As opções disponíveis são: { Des }, { Sala de estar }, { Salão }, { Arena } e { Igreja }.

{ **Modo Filme** } – Efeitos de som cinematográficos. As opções disponíveis são: { Des }, { Ficção Científica }, { Acção }, { Drama } e { Concerto }.

{ **Modo Música** } – Efeitos de som musicais. As opções disponíveis são: { Des }, { Digital }, { Rock }, { Clássica } e { Jazz }.

AMOSTRAGEM CD

Esta característica permite-lhe converter um CD de música numa taxa de amostragem mais alta, utilizando o processamento sofisticado de sinais digitais para uma melhor qualidade de som. Se estiver activada a amostragem CD, a unidade activa automaticamente o modo de estéreo.

{ **Des** } – Desactiva a função de amostragem CD.

{ **88,2 kHz (X2)** } – Converte a taxa de amostragem do CD duas vezes mais do que a taxa original.

{ **176,4 kHz (X4)** } – Converte a taxa de amostragem do CD quatro vezes mais do que a taxa original.

Nota: A amostragem CD é possível apenas na reprodução de CD de música em modo de estéreo.

Pág. Confg. Áudio (as opções sublinhadas são as predefinições de fábrica)

MODO NOCTURNO

Este modo optimiza a reprodução de som com um volume baixo. As saídas de volume altas são suavizadas e as saídas de volume baixas são aumentadas até um nível audível. Esta característica aplica-se apenas a discos de DVD de vídeo com o modo Dolby Digital.

{ **Lig** } – Activa o modo nocturno.

{ **Des** } – Desactiva o modo nocturno. Seleccione esta opção se pretende apreciar o som surround em toda a sua gama dinâmica.

Pág. Confg. Vídeo (as opções sublinhadas são as predefinições de fábrica)

TIPO TV

Selecciona o sistema de cores que corresponde ao televisor ligado. Permite a reprodução de diferentes tipos de disco (PAL ou NTSC) nesta unidade.

{ **PAL** } – Para televisores com sistema PAL.
{ **Multi** } – Para televisores compatíveis com PAL e NTSC.
{ **NTSC** } – Para televisores com sistema NTSC.

ECRÃ TV

Pode ajustar o formato da imagem adaptando-o ao seu televisor.

{ **4:3 Pan Scan** } – Para imagens em ecrã total, com os lados cortados.
{ **4:3 Letter Box** } – Para ter um ecrã panorâmico com barras pretas nas partes superior e inferior.
{ **16:9** } – Para ver televisão em ecrã panorâmico (formato 16:9).

PROGRESSIVO

Antes de activar a função de varrimento progressivo, deve certificar-se de que o seu televisor pode aceitar sinais progressivos (é necessário um televisor com varrimento progressivo) e que utilizou a ligação Y Pb Pr para ligar esta unidade ao televisor. Para obter mais informações, consulte a secção 'Como iniciar – Configurar a funcionalidade de Varrimento Progressivo'.

{ **Lig** } – Activa o modo de varrimento progressivo. Leia as instruções do televisor e confirme a sua acção premindo **OK** no telecomando.
{ **Des** } – Desliga o modo de varrimento progressivo.

Nota: A definição Progressive Scan (Varrimento Progressivo) não está disponível quando o sinal de vídeo HDMI é detectado ou quando o Componente é definido como { RGB }.

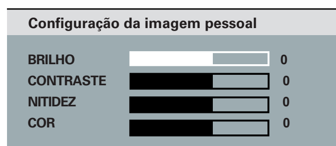
Português

Pág. Confg. Vídeo (as opções sublinhadas são as predefinições de fábrica)

DEF IMAGEM

Esta unidade disponibiliza três conjuntos predefinidos de definições de cores e uma definição pessoal que pode personalizar.

{ **Padrão** } – Definição original de cor.
{ **Vívido** } – Definição de cores vibrantes.
{ **Suave** } – Definição de cores suaves.
{ **Pessoal** } – Seleccione esta opção para personalizar a definição de cor da imagem. Utilize as teclas ◀▶ para seleccionar a definição pretendida e prima **OK** para confirmar. Para uma definição média, seleccione { 0 }.



COMPONENTE

Seleccione a saída de vídeo que corresponda à ligação de vídeo entre esta unidade e o seu televisor.

{ **RGB** } – Para uma ligação SCART (TV OUT).
{ **ENTRELAÇAR** } – Para uma ligação (Y Pb Pr) de vídeo componente.

HD JPEG

HD JPEG permite-lhe desfrutar de imagens imaculadas e não comprimidas na sua resolução original. Esta funcionalidade é aplicável apenas se ligou esta unidade a um televisor/dispositivo compatível com HDMI.

{ **Lig** } – Apresenta imagem em alta definição.
{ **Des** } – Apresenta imagem com definição padrão.

Nota: Esta funcionalidade encontra-se disponível apenas para discos de imagens JPEG. Esta unidade suporta resoluções de 720p e superiores.

Português

Pág. Confg. Vídeo (as opções sublinhadas são as predefinições de fábrica)

Configur. HDMI

Disponibiliza as definições de imagem para melhorar a aparência e a qualidade de imagem da reprodução do disco. Esta funcionalidade é aplicável apenas se ligou esta unidade a um televisor/dispositivo compatível com HDMI.

{ **Resolução** } – Seleccione uma resolução de vídeo adequada às capacidades de visualização do seu televisor.

{ **Auto** }
Detecta e selecciona automaticamente a melhor resolução de vídeo suportada.

{ **480p, 576p, 720p, 1080i, 1080p** }
Selecciona manualmente uma resolução de vídeo. "p" corresponde a progressivo e "i" a entrelaçado.

Nota:
– Se a resolução seleccionada não for compatível com o televisor DVI/ HDMI, é apresentado um ecrã negro. Neste caso, aguarde 5 segundos pela recuperação automática ou utilize o cabo de vídeo composto (amarelo) para ligar esta unidade ao televisor. Ligue o televisor ao canal de entrada correcto para o vídeo composto e ajuste a definição da resolução para 480p/576p.

{ **Formato Ecrã Plano** }– Selecciona uma visualização adequada.

{ **4:3 Pillar Box** }
Apresenta uma imagem 4:3 no televisor com ecrã panorâmico sem alargamento. São apresentadas barras pretas em ambos os lados do ecrã do televisor.

{ **Super Panorâmico** }
Apresenta o disco de imagem 4:3 no televisor de ecrã panorâmico com um alargamento não linear (a posição central do ecrã é menos alargada do que a lateral).

{ **Des** }
Não é feito nenhum ajuste do formato de imagem quando esta opção é seleccionada.

Nota: As opções { Super Panorâmico } e { 4:3 Pillar Box } são aplicáveis apenas quando a resolução da unidade é de 720p, 1080i ou 1080p.

Português

Pág. Confg. Vídeo (as opções sublinhadas são as predefinições de fábrica)

Configur. HDMI

Continuação...

{ **EasyLink** } – Activa o controlo de televisores/dispositivos compatíveis com HDMI CEC entre si com um único telecomando.

Nota:

– O televisor e os restantes dispositivos ligados devem ser compatíveis com HDMI CEC.

– Deve activar previamente o HDMI CEC no televisor/dispositivos para poder utilizar os controlos EasyLink. Consulte o manual do seu televisor/dispositivos para mais informações.

– A Philips não garante interoperabilidade a 100% com todos os dispositivos compatíveis com HDMI CEC.

{ **TV com despertar auto** }
Prima STANDBY para ligar (o televisor e esta unidade) e iniciar a reprodução do disco de vídeo (se existir um na gaveta do disco). O televisor activa automaticamente o canal de vídeo correcto.

Para desactivar esta funcionalidade, seleccione { **Off** }.

{ **Sistema em Standby** }
Prima STANDBY/POWER para desligar a unidade e todos os dispositivos compatíveis com HDMI CEC.

Para desactivar esta funcionalidade, seleccione { **Decline** }.

Nota: Pode premir ⏻ no telecomando desta unidade para desligar todos os dispositivos compatíveis com HDMI CEC.

Nota:

– Se for apresentada uma mensagem de notificação, confirme a definição seleccionando { **OK** } no menu e premindo **OK** para continuar.

Português

Página de preferências (as opções sublinhadas são as predefinições de fábrica)

ÁUDIO

Selecciona o idioma de áudio pretendido para DVD com várias bandas sonoras.

LEGENDA

Seleccione o idioma de legendas pretendido para a reprodução de DVD.

MENU DISCO

Selecciona o idioma pretendido do menu do disco para a reprodução de DVD.

Nota: Se o idioma de áudio / legendas / menu do disco seleccionado não estiver disponível no DVD, será utilizado o idioma predefinido do disco.

CONTROLE FAMILIAR

Esta definição permite controlar a reprodução de um determinado disco através de um nível de classificação. Funciona apenas nos DVD com nível parental atribuído à totalidade do disco ou a algumas cenas do mesmo.

1) Utilize as teclas ▲▼ para seleccionar um nível de classificação entre 1 e 8 e prima **OK**.
2) Utilize o **teclado numérico 0-9** do telecomando para introduzir a sua palavra-passe de seis dígitos e prima **OK**.

Notas:

– As classificações variam de país para país ('**1**' é considerado material menos ofensivo e '**8**' muito ofensivo). Para desactivar os controlos parentais e permitir a reprodução de todos os discos, seleccione '**8**'.
– Alguns DVD não são codificados, mas a classificação do filme pode estar impressa na capa do disco. A funcionalidade do nível de classificação não impossibilita a reprodução destes discos. Os VCD, SVCD e CD não têm indicação de nível e, por isso, o controlo parental não tem efeito neste tipo de discos.
– Os DVD classificados acima do nível seleccionado não serão reproduzidos, excepto se introduzir a mesma palavra-passe de seis dígitos.

PBC

A funcionalidade de Controlo de Reprodução é aplicável apenas para VCD/SVCD. Permite-lhe reproduzir interactivamente CD de vídeo (2.0), seguindo o menu do visor.

{ **Lig** } – O menu de índice (se disponível) é apresentado no televisor assim que coloca um VCD/SVCD.

{ **Des** } – O VCD/SVCD salta o menu de índice e é reproduzido directamente a partir do início.

Português

Página de preferências (as opções sublinhadas são as predefinições de fábrica)

NAV MP3/JPEG

O Navegador MP3/JPEG pode ser definido apenas se o disco for gravado com um menu. Permite-lhe seleccionar diferentes menus do visor para maior facilidade de navegação.

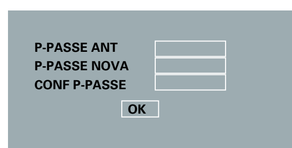
{ **Sem menu** }	–	Apresenta todos os ficheiros contidos no disco MP3 / de imagens.
{ **C/menu** }	–	Apresenta o menu da pasta do disco MP3 / de imagens.

P-PASSE

Seleccione esta opção para definir a palavra-passe de controlo parental e bloqueio do disco. A palavra-passe predefinida é "136900".

Para alterar a palavra-passe:

1) Prima **OK** duas vezes para aceder ao menu de mudança da palavra-passe.



2) Utilize o **teclado numérico 0-9** do telecomando para introduzir a palavra-passe de seis dígitos em { P-PASSE ANT }.

Nota: Quando o fizer pela primeira vez ou caso se esqueça da sua palavra-passe, digite '136900'.

3) Introduza a nova palavra-passe de seis dígitos em { P-PASSE NOVA }.
4) Introduza mais uma vez a nova palavra-passe de seis dígitos em { CONF P-PASSE }.
5) Prima **OK** para confirmar e sair do menu.

LEGENDA DivX

Seleccione o tipo de letra que suporta as legendas gravadas em DivX.

{ **Padrão** }	–	Apresenta uma lista padrão de tipos de letras Roman de legendas facultados por esta unidade.
{ **Cirílico** }	–	Apresenta uma lista dos caracteres cirílicos.
{ **Europa Central** }	–	Apresenta uma lista dos caracteres da Europa central.
{ **Grego** }	–	Apresenta caracteres gregos.

PREDEFINIÇÃO

Esta definição permite repor todas as opções e definições para as predefinições de fábrica, com excepção da palavra-passe de controlo parental e bloqueio do disco.

Prima **OK** para confirmar a reposição das predefinições.

Português

Instalar o software mais recente

A Philips fornece actualizações de software para permitir a compatibilidade da sua unidade com os formatos mais recentes. Para confirmar a existência de actualizações, compare a versão actual do software desta unidade com a última versão disponível no site da Philips.

1. Prima ▲ para abrir a gaveta do disco.
2. Prima **"55" no teclado numérico** do telecomando.
3. Anote o nome do ficheiro.
4. Prima **SETUP** e, em seguida, prima no **teclado numérico "1379"** para confirmar a versão actual do software.
5. Visite www.philips.com/support para verificar qual a última versão do software disponibilizada para esta unidade.
6. Se a última versão for superior à versão do software da unidade, transfira-a e guarde-a num CD-R.
7. Insira o CD-R nesta unidade para o processo de actualização.

   Nota:
   Não desligue ou desactive a unidade durante a actualização.

8. Depois de concluída a actualização, a unidade reinicia-se automaticamente.

Português

Resolução de problemas

ATENÇÃO
Não deve tentar reparar o sistema sozinho em nenhuma circunstância, pois tal invalidará a garantia. Não abra a unidade pois corre o risco de choque eléctrico.

Se ocorrer uma avaria, verifique primeiro os pontos a seguir enumerados antes de solicitar a reparação da unidade. Se não conseguir resolver um problema seguindo estas dicas, obtenha ajuda junto do seu revendedor ou da Philips.

Problema	Solução
Sem corrente.	– Prima STANDBY-ON na unidade para a ligar. – Confirme que a tomada de CA tem corrente. – Desligue o cabo de alimentação da tomada eléctrica. Volte a ligá-lo e tente novamente após alguns minutos.
Sem imagem.	– Consulte o manual do seu televisor referente à selecção do canal de entrada de vídeo correcto. Mude o canal de televisão até ver o ecrã do DVD. – Se tal acontecer quando activa a função de varrimento progressivo, aguarde 15 segundos pela recuperação automática ou volte a seleccionar o modo padrão da seguinte forma: 1) Prima ⏏ para abrir a gaveta do disco. 2) Prima e mantenha premida a tecla numérica '1' do telecomando. – Se tal acontecer depois de configurar o sistema de cores, aguarde 15 segundos pela recuperação automática ou volte a seleccionar o sistema de cores padrão da seguinte forma: 1) Prima ⏏ para abrir a gaveta do disco. 2) Prima e mantenha premida a tecla numérica '3' do telecomando.
Imagem completamente distorcida ou imagem a preto e branco.	– Verifique a ligação de vídeo. – Confirme que o disco é compatível com esta unidade. – Por vezes, a imagem pode ser ligeiramente distorcida. Não se trata de uma avaria. – O disco está sujo. Limpe o disco.
Sem som ou som distorcido.	– Verifique as ligações de áudio ao dispositivo de áudio ligado. – Confirme que o dispositivo de áudio está ligado à fonte de entrada correcta. – Defina correctamente a saída digital, com base no dispositivo ligado à unidade. Para obter mais informações, consulte a secção 'Pág. Confg. Áudio – Conf. Áudio Digital'.

Português

Problema	Solução
O telecomando não funciona correctamente.	– Aponte o telecomando directamente para o sensor na parte da frente da unidade (não na direcção do televisor). – Remova quaisquer obstáculos entre a unidade e o telecomando. – As pilhas estão fracas, substitua-as. – Verifique as polaridades das pilhas tal como indicado no telecomando (sinais ±).
A unidade não inicia a reprodução.	– Introduza um disco legível com o lado reproduzível virado para baixo. O DVD+R/CD-R tem de ser finalizado. – Certifique-se de que o disco não está riscado ou deformado. Confirme se o disco está avariado, inserindo um outro disco. – O disco tem um código de região diferente. – Pode precisar de introduzir a palavra-passe para poder desbloquear o disco para a reprodução. – Pode haver humidade condensada dentro da unidade. Retire o disco e deixe a unidade ligada durante cerca de uma hora.
Os botões da unidade não funcionam.	– Existe um problema técnico. Desligue a unidade da tomada durante 10 segundos e volte a ligá-la.
O formato de imagem do ecrã não pode ser alterado mesmo que tenha definido o ecrã de televisão.	– O formato de imagem está fixo no disco DVD. – Consoante o televisor, pode não ser possível alterar o formato de imagem.
Não é possível seleccionar alguns itens no menu de configuração / sistema.	– Prima ■ duas vezes antes de seleccionar o menu de configuração do disco. – Consoante a disponibilidade do disco, alguns itens dos menus não podem ser seleccionados.
A imagem congela momentaneamente durante a reprodução.	– Verifique se o disco possui dedadas / riscos e limpe com um pano suave, do centro para as extremidades.
Não é possível activar / desactivar o Varrimento Progressivo.	– Confirme que a saída de vídeo da unidade está ligada às entradas (Y Pb Pr) de vídeo componente. – Retire a ligação HDMI.

Português

Resolução de problemas (continuação)

Problema	Solução
Não há som durante a reprodução de filmes DivX.	– O codec áudio pode não ser suportado por esta unidade.
Não é possível activar a repetição num filme DivX.	– Verifique se o tamanho do ficheiro do filme não excede o tamanho de ficheiro do disco durante a transferência.
Alguns ficheiros DivX não são reproduzidos ou são omitidos.	– Verifique se o filme DivX transferido é um ficheiro completo. – Certifique-se de que a extensão do nome do ficheiro está correcta. Pode verificá-la com um computador com CD-ROM. – Esta unidade foi concebida para reproduzir apenas discos DVD, VCD, SVCD, CD de áudio, MP3, WMA e DivX®. Outros formatos áudio digitais, como áudio líquido, RM (RealMedia), WAV ou ficheiros não áudio, como ".doc", ".txt", ".pdf" não são suportados. – Tente reproduzir os ficheiros DivX problemáticos num computador. Se não funcionarem, o ficheiro de origem pode estar corrompido. – Tente transferir novamente o ficheiro a partir de uma fonte diferente ou, caso o mesmo tenha sido criado por si, guarde-o com as definições correctas.
Não existe saída de áudio através da ligação HDMI.	– Não conseguirá ouvir nenhum som da saída HDMI se o dispositivo de origem for compatível apenas com DVI/HDCP (High-bandwidth Digital Content Protection — Protecção de conteúdo digital de banda larga). – Não é possível fazer sair fontes DVD-Audio com controlo de cópia a partir da ligação HDMI. – Certifique-se de que a saída de áudio não está desligada. Consulte "Opções do menu de configuração - { Pág. Confg. Áudio - Áudio HDMI }" para mais informações.
Não existe saída de vídeo através da ligação HDMI.	– A ligação HDMI pode ser feita apenas em dispositivos equipados com HDMI e HDCP (High Bandwidth Digital Content Protection). Se pretender ligar a um conector DVI (equipado com HDCP), é necessário um adaptador separado (DVI para HDMI). – Certifique-se de que a resolução desta unidade corresponde ao dispositivo ligado via HDMI. Consulte "Opções do menu de configuração - { Pág. Confg. Vídeo - Configur. HDMI }" para mais informações. – Durante a selecção de resolução para o televisor DVI, pode aparecer uma imagem distorcida ou um ecrã preto; consulte a configuração HDMI.

Português

NORMA TELEVISIVA

	(PAL / 50 Hz)	(NTSC / 60 Hz)
Número de linhas	626	525
Reprodução	Multinormas	(PAL / NTSC)

DESEMPENHO DE VÍDEO

DAC vídeo	12 bits, 108 MHz
Y Pb Pr	0,7 Vpp ~ 75 ohm
RGB (SCART)	0,7 Vpp ~ 75 ohm

FORMATO DE VÍDEO

Digital Compressão	MPEG 2 para DVD, SVCD MPEG 1 para VCD DivX®

DVD	**50 Hz**	**60 Hz**
Resolução horiz.	720 pixels 1920 pixels	720 pixels 1920 pixels
Resolução vertical	576 linhas 1080 linhas	480 linhas 1080 linhas

VCD	**50 Hz**	**60 Hz**
Resolução horiz.	352 pixels	352 pixels
Resolução vertical	288 linhas	240 linhas

FORMATO DE ÁUDIO

Digital	MPEG / AC-3 / PCM	comprimido Digital 16, 20, 24 bits fs, 44,1, 48, 96 kHz
	MP3 (ISO 9660)	96, 112, 128, 256 kbps e taxa de bits variável fs, 32, 44,1, 48 kHz

Som estéreo analógico
Downmix compatível com Dolby Surround de som multicanais Dolby Digital

DESEMPENHO DE ÁUDIO

Conversor DA	24 bits, 192 kHz	
DVD	fs 96 kHz	4 Hz - 44 kHz
	fs 48 kHz	4 Hz - 22 kHz
SVCD	fs 48 kHz	4 Hz - 22 kHz
	fs 44,1 kHz	4 Hz - 20 kHz
CD/VCD	fs 44,1 kHz	4 Hz - 20 kHz
Sinal-Ruído (1 kHz)		> 95 dB
Gama dinâmica (1 kHz)		> 90 dB
Diafonia (1 kHz)		> 100 dB
Distorção/ruído (1 kHz)		> 85 dB
MPEG MP3		MPEG Audio L3

LIGAÇÕES

Saída SCART	Euroconector
Saída Y Pb Pr	Cinch 3x
Saída de áudio (E+D)	Cinch (branco / vermelho)
Saída digital	1 coaxial IEC60958 para CDDA / LPCM IEC61937 para MPEG 1/2, Dolby Digital
Saída HDMI	

ESTRUTURA

Dimensões (l x a x p)	360 x 37 x 209 mm
Peso	Aproximadamente 1,3 kg

CONSUMO DE ENERGIA

Classificação da alimentação	230 V; 50 Hz
Consumo de energia	< 10 W
Consumo de energia em modo de standby	< 1 W

Especificações sujeitas a alteração sem aviso prévio.

Português

Glossário

Áudio analógico: Som que não foi convertido em números. O som analógico encontra-se disponível com as entradas AUDIO LEFT/RIGHT. Estas entradas vermelha e branca enviam o som através de dois canais, o esquerdo e o direito.

Formato de imagem: O formato de imagem refere-se ao comprimento e à altura do ecrã de televisão. O formato de um televisor convencional é de 4:3, enquanto o formato de um televisor de alta definição ou de ecrã panorâmico é de 16:9. O modo Correio permite que desfrute de uma imagem com uma perspectiva mais alargada a partir de um televisor 4:3 convencional.

Saídas AUDIO OUT: As saídas vermelhas e brancas no painel posterior da unidade enviam o som para outro sistema (televisor, equipamento estéreo, etc.).

Taxa de bits: Quantidade de dados utilizada para suportar uma dada extensão de música; medida em quilobits por segundo (ou kbps). Em alternativa, a velocidade de gravação. Geralmente, quanto maior for a taxa de bits, ou mais alta for a velocidade de gravação, melhor será a qualidade de som. Contudo, as taxas de bits mais altas ocupam mais espaço num disco.

Capítulo: Secções de uma imagem ou peça de música num DVD, mais pequenas do que os títulos. Um título é composto por vários capítulos. A cada capítulo é atribuído um número que permite a sua localização.

Saídas de vídeo componente: Saídas na parte posterior da unidade que enviam vídeo de alta qualidade para um televisor que possua entradas de vídeo componente (R/G/B, Y/Pb/Pr, etc.).

Menu do disco: Ecrã de selecção de imagens, sons, legendas, múltiplos ângulos, etc., gravados num DVD.

DivX: O código DivX é uma tecnologia de compressão de vídeo baseada em MPEG-4 (com patente pendente), desenvolvida pela DivXNetworks, Inc., que consegue reduzir o vídeo digital em tamanhos suficientemente pequenos para serem transportados pela Internet, mantendo simultaneamente uma elevada qualidade visual.

Dolby Digital: Sistema de som surround desenvolvido pelos Dolby Laboratories que contém até seis canais de som digital (frontal esquerdo e direito, surround esquerdo e direito, central e subwoofer).

HDMI: A High-Definition Multimedia Interface (HDMI) é uma interface digital de alta velocidade que consegue transmitir vídeo de alta definição e áudio multicanais digital não comprimidos. Proporciona qualidade perfeita de imagem e som, completamente livre de ruído. HDMI é completamente retrocompatível com DVI.
Tal como é exigido pela norma HDMI, a ligação a produtos HDMI ou DVI sem HDCP (High-bandwidth Digital Content Protection) resulta na inexistência de saída de vídeo ou áudio.

EasyLink: A Philips EasyLink utiliza o protocolo padrão da indústria HDMI CEC para partilhar funcionalidades entre a unidade e os dispositivos a ela ligados. Esta funcionalidade encontra-se disponível apenas se ligar esta unidade a um televisor compatível com HDMI CEC através de um cabo HDMI.

A HDCP (High-bandwidth Digital Content Protection – Protecção de conteúdo digital de banda larga) é uma especificação que proporciona a transmissão segura de conteúdo digital entre diferentes dispositivos (para evitar cópias não autorizada).

JPEG: Um formato de imagens digitais fixas muito conhecido. Um sistema de compressão de dados de imagens fixas proposto pela Joint Photographic Expert Group, que representa uma pequena perda da qualidade de imagem mas uma elevada taxa de compressão. Os ficheiros são reconhecidos pela sua extensão de ficheiro '.JPG' ou '.JPEG'.

MP3: Um formato de ficheiro com um sistema de compressão de dados de som. 'MP3' é a abreviatura de Motion Picture Experts Group 1 (ou MPEG-1) Audio Layer3. Ao utilizar o formato MP3, um CD-R ou CD-RW consegue guardar cerca de 10 vezes mais dados do que um CD convencional.

Controlo parental: Uma função do DVD para limitar a reprodução do disco pela idade dos utilizadores, de acordo com o nível de limitação de cada país. O limite varia consoante o disco; quando é activado, a reprodução será impedida, se o nível do software for superior ao nível de utilizador definido.

PBC: Controlo de reprodução. Um sistema de navegação por CD de vídeo / Super VCD através de menus de ecrã gravados no disco. Pode desfrutar de uma reprodução e pesquisa interactivas.

PCM (Modulação por código de pulsos): Um sistema para converter sinais de som analógicos em sinais digitais para um processamento posterior, sem compressão de dados na conversão.

Varrimento Progressivo: O varrimento progressivo apresenta o dobro do número de fotogramas por segundo do que um sistema de televisão normal. Proporciona melhor resolução e qualidade de imagem.

Código de região: Um sistema que permite que os discos sejam reproduzidos apenas na respectiva região. Esta unidade reproduz apenas discos com códigos de região compatíveis. O código de região da sua unidade encontra-se na etiqueta do produto. Alguns discos são compatíveis com mais de uma região (ou TODAS as regiões).

Título: A secção mais longa de um filme ou música num DVD. A cada título é atribuído um número, permitindo a localização do respectivo título.

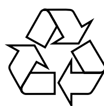
WMA: Windows Media™ Audio. Designa uma tecnologia de compressão áudio desenvolvida pela Microsoft Corporation. Os dados WMA podem ser codificados utilizando o Windows Media Player versão 9 ou o Windows Media Player para Windows XP. Os ficheiros são reconhecidos pela sua extensão de ficheiro '.WMA'.

Language code

Abkhazian	6566	Inupiaq	7375	Pushto	8083
Afar	6565	Irish	7165	Russian	8285
Afrikaans	6570	Íslenska	7383	Quechua	8185
Amharic	6577	Italiano	7384	Raeto-Romance	8277
Arabic	6582	Ivrit	7269	Romanian	8279
Armenian	7289	Japanese	7465	Rundi	8278
Assamese	6583	Javanese	7486	Samoan	8377
Avestan	6569	Kalaallisut	7576	Sango	8371
Aymara	6589	Kannada	7578	Sanskrit	8365
Azerhaijani	6590	Kashmiri	7583	Sardinian	8367
Bahasa Melayu	7783	Kazakh	7575	Serbian	8382
Bashkir	6665	Kernewek	7587	Shona	8378
Belarusian	6669	Khmer	7577	Shqip	8381
Bengali	6678	Kinyarwanda	8287	Sindhi	8368
Bihari	6672	Kirghiz	7589	Sinhalese	8373
Bislama	6673	Komi	7586	Slovensky	8373
Bokmål, Norwegian	7866	Korean	7579	Slovenian	8376
Bosanski	6683	Kuanyama; Kwanyama	7574	Somali	8379
Brezhoneg	6682	Kurdish	7585	Sotho; Southern	8384
Bulgarian	6671	Lao	7679	South Ndebele	7882
Burmese	7789	Latina	7665	Sundanese	8385
Castellano, Español	6983	Latvian	7686	Suomi	7073
Catalán	6765	Letzeburgesch;	7666	Swahili	8387
Chamorro	6772	Limburgan; Limburger	7673	Swati	8383
Chechen	6769	Lingala	7678	Svenska	8386
Chewa; Chichewa; Nyanja	7889	Lithuanian	7684	Tagalog	8476
中文	9072	Luxembourgish;	7666	Tahitian	8489
Chuang; Zhuang	9065	Macedonian	7775	Tajik	8471
Church Slavic; Slavonic	6785	Malagasy	7771	Tamil	8465
Chuvash	6786	Magyar	7285	Tatar	8484
Corsican	6779	Malayalam	7776	Telugu	8469
Česky	6783	Maltese	7784	Thai	8472
Dansk	6865	Manx	7186	Tibetan	6679
Deutsch	6869	Maori	7773	Tigrinya	8473
Dzongkha	6890	Marathi	7782	Tonga (Tonga Islands)	8479
English	6978	Marshallese	7772	Tsonga	8483
Esperanto	6979	Moldavian	7779	Tswana	8478
Estonian	6984	Mongolian	7778	Türkçe	8482
Euskara	6985	Nauru	7865	Turkmen	8475
Ελληνικά	6976	Navaho; Navajo	7886	Twi	8487
Faroese	7079	Ndebele, North	7868	Uighur	8571
Français	7082	Ndebele, South	7882	Ukrainian	8575
Frysk	7089	Ndonga	7871	Urdu	8582
Fijian	7074	Nederlands	7876	Uzbek	8590
Gaelic; Scottish Gaelic	7168	Nepali	7869	Vietnamese	8673
Gallegan	7176	Norsk	7879	Volapuk	8679
Georgian	7565	Northern Sami	8369	Walloon	8765
Gikuyu; Kikuyu	7573	North Ndebele	7868	Welsh	6789
Guarani	7178	Norwegian Nynorsk;	7878	Wolof	8779
Gujarati	7185	Occitan; Provencal	7967	Xhosa	8872
Hausa	7265	Old Bulgarian; Old Slavonic	6785	Yiddish	8973
Herero	7290	Oriya	7982	Yoruba	8979
Hindi	7273	Oromo	7977	Zulu	9085
Hiri Motu	7279	Ossetian; Ossetic	7983		
Hrwatski	6779	Pali	8073		
Ido	7379	Panjabi	8065		
Interlingua (International)	7365	Persian	7065		
Interlingue	7365	Polski	8076		
Inuktitut	7385	Português	8084		

Meet Philips at the Internet
http://www.philips.com/welcome


Be responsible
Respect copyrights



DVP3980

CLASS 1
LASER PRODUCT



Sgpjy-0816/12-5_RC1